Cuadernos de Estudios del Siglo XVIII

Anejo 18

Santa Cruz de Marcenado

(1724-2024)

Coordinadores

Juan Díaz Álvarez
Pelayo Fernández García
Universidad de Oviedo

TREA

INSTITUTO FEIJOO DE ESTUDIOS DEL SIGLO XVIII

OVIEDO.es
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA

2025

Cuadernos de Estudios del Siglo XVIII

Anejo 18

Santa Cruz de Marcenado (1724-2024)

Coordinadores

Juan Díaz Álvarez
Pelayo Fernández García
Universidad de Oviedo

2025

Anejos de Cuadernos de Estudios del Siglo XVIII

INSTITUTO FEIJOO DE ESTUDIOS DEL SIGLO XVIII
UNIVERSIDAD DE OVIEDO

N.º 18 / Noviembre de 2025

Juan Díaz Álvarez y Pelayo Fernández García (coords.), *Santa Cruz de Marcenado (1724-2024),* Oviedo, IFESXVIII / Ediciones Trea (ACESXVIII, 18), 2025.
ISBN: 979-13-87790-43-1
DOI: https://doi.org/10.17811/acesxviii.18.2025.1-282

Entidad coeditora: Ediciones Trea, S. L.
Entidad colaboradora: Ediuno. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo

© De los textos, sus autores, 2025
© de esta edición: Instituto Feijoo de Estudios del Siglo XVIII, 2025
Universidad de Oviedo. Campus de Humanidades. 33011-Oviedo. Asturias, España
Teléfono: 34 985 10 46 71. Correo electrónico: admifes@uniovi.es
IFESXVIII, http://www.ifesxviii.uniovi.es/

Anejos de Cuadernos de Estudios del Siglo XVIII
ISSNe: 2697-0856
ACESXVIII, http://www.unioviedo.es/reunido/index.php/ACESXVIII

Consejo de Dirección
Elena de Lorenzo Álvarez, directora (Universidad de Oviedo, lorenzoelena@uniovi.es)
Armando Menéndez Viso, director (Universidad de Oviedo, amv@uniovi.es)
Rodrigo Olay Valdés, director (Universidad de Oviedo, olayrodrigo@uniovi.es)
Gabriel Sánchez Espinosa, secretario de redacción (Queen's University Belfast, G.Sanchez@qub.ac.uk)

Consejo de Redacción
Joaquín Álvarez Barrientos (CSIC) / Marieta Cantos Casenave (Universidad de Cádiz) / Philip Deacon (University of Sheffield) / Fernando Durán López (Universidad de Cádiz) / Inmaculada Urzainqui (Universidad de Oviedo) / Leticia Villamediana González (University of Warwick)

Consejo Científico
Armando Alberola Romá (Universidad de Alicante) / Pedro Álvarez de Miranda (Universidad Autónoma de Madrid / RAE) / Emilie Cadez (Université de Toulouse-Jean Jaurès) / Francisco Carantoña (Universidad de León) / Pablo Cervera Ferri (Universidad de Valencia) / Elena Deanda Camacho (Washington College) / Helena Establier (Universidad de Alicante) / Françoise Etienvre (Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3) / Ignacio Fernández Sarasola (Universidad de Oviedo) / Marta Friera Álvarez (Universidad de Oviedo) / Marta García Alonso (UNED) / María Jesús García Garrosa (Universidad de Valladolid) / David T. Gies (University of Virginia) / Virginia Gil Amate (Universidad de Oviedo) / Javier González Santos (Universidad de Oviedo) / Claudia Gronemann (Universität Mannheim) / Catherine Jaffe (Texas State University) / Agnieszka Komorowska (Universität Kassel) / Miguel Ángel Lama Hernández (Universidad de Extremadura) / Elisabel Larriba (Aix-Marseille Université) / Vidal de la Madrid Álvarez (Universidad de Oviedo) / Cècile Mary Trojani (Université de Toulouse-Jean Jaurès) / Eduardo San José Vázquez (Universidad de Oviedo) / Eva Velasco Moreno (Universidad Rey Juan Carlos)

Resumen
Con motivo del tercer centenario de la publicación del primer volumen de las *Reflexiones militares* del III marqués de Santa Cruz de Marcenado, se reúnen siete investigaciones que abordan su labor como diplomático en puestos de gran relevancia por diversas cortes europeas, la dimensión tratadística y militar como ámbito profesional en la que se desarrolla su servicio al Estado y la proyección y legado de su obra.

Palabras clave
Marqués de Santa Cruz de Marcenado, Iconografía, Historiografía, Historia militar, *Reflexiones militares*, Tratadística militar.

Santa Cruz de Marcenado (1724-2024)

Abstract
On the occasion of the third centenary of the publication of the first volume of the Military Reflections of the 3rd Marquis of Santa Cruz de Marcenado, seven research studies are brought together which deal with his work as a diplomat in positions of great importance at various European courts, the treatise and military dimension as a professional sphere in which his service to the State was carried out and the projection and legacy of his work.

Key words
Marquis of Santa Cruz de Marcenado, Iconography, Historiography, Military History, *Military Reflections*, Military treatise.

Entregado: 10 de diciembre de 2024. *Aceptado*: 5 de abril de 2025.

La publicación de este libro ha sido posible gracias a la ayuda PAPI-24-GR-GIFES, de la convocatoria de *Ayudas para el apoyo de grupos de investigación de la Universidad de Oviedo para el ejercicio 2024*.

Índice

Prólogo 6

Juan Díaz Álvarez y Pelayo Fernández García

Santa Cruz de Marcenado, the Rise of Savoy and the Spanish Resurgence in Italy under Philip V 10

Christopher Storrs

La justicia militar desde las *Reflexiones militares* del marqués de Santa Cruz de Marcenado: incidencias en la normativa y la tratadística borbónica. 37

Francisco Miguel Martín Blázquez

L'étrange dédicace de *La Méthode pour étudier l'histoire* de l'abbé Lenglet Dufresnoy 59

Chantal Grell

Contribución a la iconografía de don Álvaro de Navia Osorio y Vigil de la Rúa, marqués de Santa Cruz de Marcenado 78

Javier González Santos

Los últimos días del marqués de Santa Cruz de Marcenado: Orán, 1732 150

Víctor García González

Tras las huellas de Marcenado 171

Pelayo Fernández García

Apéndice

Nueva edición de una carta del marqués de Santa Cruz de Marcenado a su primo Pedro Peón Duque de Estrada con motivo de la publicación del primer volumen de las *Reflexiones militares* y el reinado de Luis I 255

Javier González Santos

Índice onomástico 270

L'étrange dédicace de *La Méthode pour étudier l'histoire* de l'abbé Lenglet Dufresnoy

La extraña dedicatoria de *La Méthode pour étudier l'histoire* del abate Lenglet Dufresnoy

The Strange Dedication of *La Méthode pour étudier l'histoire* of Abbot Lenglet Dufresnoy

Chantal Grell
Universidad de Versalles Saint-Quentin-en-Yvelines

Resumen
Nicolas Lenglet Dufresnoy et le marquis de Marcenado se sont croisés au Congrès de Soissons (1728-1730) où leur rencontre n'a rien d'insolite. L'abbé, expert en livres rares, bibliographe avisé, familier des grandes bibliothèques, du monde des riches collectionneurs, des grands libraires et des diplomates, espion à ses heures, est une source d'information intéressante pour l'ambassadeur qui y représente l'Espagne. Si la dédicace de *La Méthode pour étudier l'histoire* (1729) n'est pas surprenante de prime abord, il apparaît que le succès de cet ouvrage savant mais sulfureux, objet de très nombreuses censures, est lié précisément au scandale et l'on peut soupçonner l'abbé d'avoir abusé de la confiance du marquis.

Palabras clave
Nicolas Lenglet Dufresnoy, marquis de Santa Cruz de Marcenado, Histoire, bibliographie, censure

Abstract
Nicolas Lenglet Dufresnoy and the Marquis de Santa Cruz de Marcenado met at the Congress of Soissons (1728-1730) where their meeting was not unusual. The abbot, an expert in rare books, a knowledgeable bibliographer, familiar with large libraries, the world of wealthy collectors, great booksellers and diplomats, and a spy in his spare time, was an interesting source of information for the ambassador who represented Spain there. If the dedication of *La Méthode pour étudier l'histoire* (1729) is not surprising at first glance, it appears that the success of this scholarly but inflammatory work, the subject of very many censorships, is linked precisely to the scandal and one can suspect the abbot of having abused the Marquis's trust.

Keywords
Nicolas Lenglet Dufresnoy, Marquis de Santa Cruz de Marcenado, History, Bibliography, Censure

Resumen
Nicolas Lenglet Dufresnoy y el marqués de Santa Cruz de Marcenado cruzaron sus caminos en el Congreso de Soissons (1728-1730), donde su encuentro no fue nada inusual. El abate, experto en libros raros, sagaz bibliógrafo, conocedor de las grandes bibliotecas, del mundo de los ricos coleccionistas, de los grandes libreros y diplomáticos, y espía en sus ratos libres, fue una interesante fuente de información para el embajador que representaba a España. Aunque la dedicatoria de *La Méthode pour étudier l'histoire* (1729) no sorprende a primera

vista, parece que el éxito de esta obra erudita pero incendiaria, que fue objeto de numerosas censuras, estuvo ligado precisamente al escándalo, y podemos sospechar que el abate abusó de la confianza del marqués.

Palabras clave
Nicolás Lenglet Dufresnoy, marqués de Santa Cruz de Marcenado, Historia, Bibliografía, Censura.

Avec l'essor de l'imprimerie, en des temps où il n'existe pas de droits d'auteur, les dédicaces permettent à l'homme de lettres de bénéficier de gratifications et au bienfaiteur de faire office de mécène. De plus, avec le renforcement en France des censures sous le règne de Louis XIV, le dédicataire représente une protection et une garantie.[1] Aussi les historiens de la littérature ont-ils insisté sur l'importance des dédicaces, même si l'éloge y prend souvent la forme de la flagornerie.[2]

En 1729, Nicolas Lenglet Dufresnoy[3] publie une *Méthode pour étudier l'histoire* chez Pierre Gandouin dans une luxueuse édition de quatre volumes in-4° illustrés de cartes (Fig. 1). Cette prétendue nouvelle édition de la version en 2 volumes in-12 publiée en 1713[4] est un subterfuge qui devait permettre à l'abbé et à son libraire de se passer de la censure préalable.[5] En fait, il s'agit d'un autre ouvrage qui insiste sur les publications récentes et propose de nouveaux chapitres sur les Turcs, la Bohême, la Savoie et la Lorraine notamment. Les sections sur les États européens y font l'objet de chapitres autonomes. La question des origines bibliques et des origines de nations y est traitée de manière beaucoup plus détaillée.

Si l'ouvrage est nouveau, la dédicace ne l'est qu'en partie car Lenglet a repris, pour une grande part, la préface de l'édition de 1713. Jean-Bernard Mi-

---

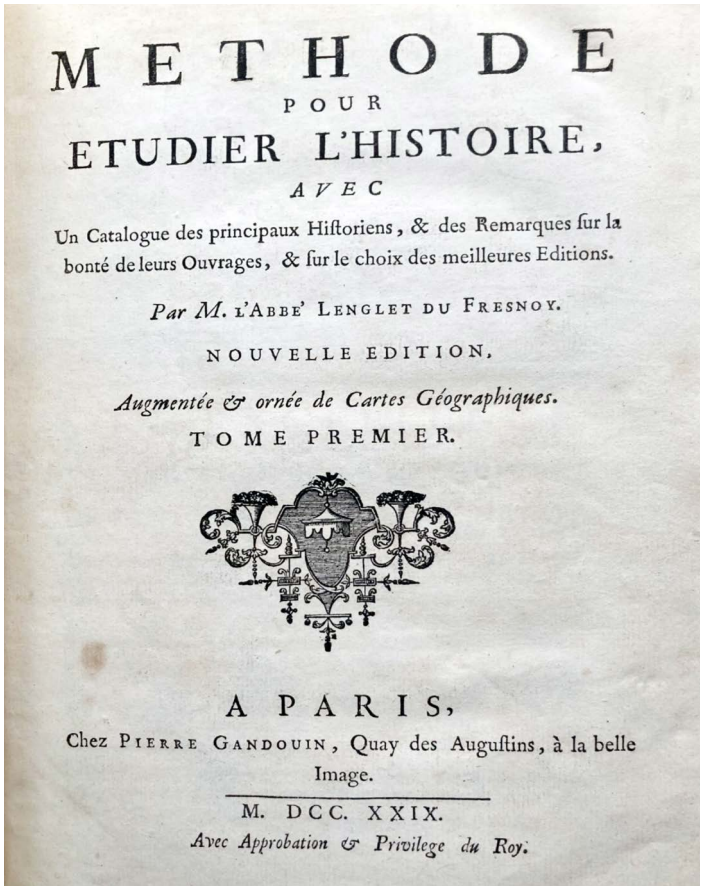
[1] C'est même la principale fonction que lui reconnaît Furetière dont le *Dictionnaire universel*, lui-même censuré et publié à La Haye et Rotterdam, ne comporte pas de dédicace : « Dédicace, est l'épître liminaire d'un livre adressée à celui à qui on le dédie pour le prier de le protéger » (I, non paginé).

[2] A la suite d'Alain Viala, 1985, 51-84.

[3] Nicolas Lenglet Dufresnoy (1674-1755) est l'objet de la thèse de Geraldine Sheridan (1989) et d'un volume collectif *Lenglet Dufresnoy entre ombre et lumières* (2011).

[4] Il s'agit en fait de la cinquième édition. La première, 1713, Paris, A. Coustelier, 2 vol. in-12 ; la deuxième, 1714, Bruxelles, Aux dépens de la Compagnie, 2 vol. in-12 ; la troisième, 1714, Leipzig, Jean-Frédéric Gleditsch, 2 vol. in-12 ; la quatrième est une traduction en italien, 1716, Venise, Coleti. L'ouvrage, dans ses premières versions, n'était sans doute pas inconnu au marquis de Marcenado. Sur les différentes éditions (11, 1-15), voir Sheridan, 1989 : 293-305.

[5] Sur le système de la censure et la surveillance des libraires-imprimeurs, v. Grell, 2000 : 78-85. Sauvy (1972) souligne l'importance de la répression entre 1678 et 1701 qui s'est traduite par la raréfaction de nombreux livres recherchés dont les prix ont flambé.



METHODE
POUR
ETUDIER L'HISTOIRE,
AVEC
Un Catalogue des principaux Hiſtoriens, & des Remarques ſur la bonté de leurs Ouvrages, & ſur le choix des meilleures Editions.
Par M. L'ABBE' LENGLET DU FRESNOY.
NOUVELLE EDITION,
Augmentée & ornée de Cartes Géographiques.
TOME PREMIER.
A PARIS,
Chez PIERRE GANDOUIN, Quay des Auguſtins, à la belle Image.
M. DCC. XXIX.
Avec Approbation & Privilege du Roy.

Fig. 1. Page de titre de la nouvelle édition de la *Méthode*.

chault, son biographe, juge le procédé peu élégant : « Il eût été plus honnête, semble-t-il, de faire une épître toute neuve à son protecteur, que de se servir, en cette occasion, d'une vieille préface » (Michault, 1761, 75). De plus le marquis de Marcenado n'était pas le destinataire initial de cette édition « augmentée », promise en 1717 au Prince Eugène de Savoie[6] qui en avait accepté l'offre :

[6] Le prince Eugène de Savoie (1663-1736), fils d'Eugène-Maurice de Savoie-Carignan et d'Olympe Mancini. Bien qu'élevé à la cour de France, il passa au service des empereurs Léopold 1er, Joseph 1er et Charles VI. Celui qui fut l'un des plus grands généraux du temps participa avec succès à toutes les guerres : libération de Vienne (1683), Sainte Ligue (1684-1688, libération de Buda et de Belgrade), Guerre de la Ligue d'Augsbourg (1688-1697), Guerre de succession d'Espagne (1700-1713) où il remporte avec le duc de Marlborough les victoires d'Höchstadt (1704), de Turin (1705-1706), d'Audenarde et de Malplaquet (1708-1709). Il fut un adversaire redoutable pour la France.

A

SON EXCELLENCE

MONSEIGNEUR LE MARQUIS

DE SANTA CRUZ DE MARZENADO,

Ambaſſadeur Extraordinaire & Plenipotentiaire de Sa Majeſté Catholique au Congrès de Soiſſons.

C'EST à l'Amitié & à la Reconnoiſſance, MONSEIGNEUR, que j'ai l'honneur de conſacrer cet Ouvrage. VOTRE EXCELLENCE m'a prévenu par des marques ſi ſenſibles de ſon affection, qu'il y auroit de l'ingratitude à ne lui pas témoigner publiquement à quel point je ſuis touché de ſes attentions. Le public doit à ſes lumieres & à ſes ſages avis; il doit même à ſes ſoins obligeans l'état, où l'on voit paroître cet

Tome I. a

Fig. 2. Début de la dédicace au marquis.

> Vous êtes trop favorablement prévenu à mon égard et j'estime trop vos sciences pour ne pas accepter la dédication de la *Méthode pour étudier l'histoire* que vous voulez faire paraître considérablement augmentée et changée. Je souhaite en échange quelque occasion favorable de vous témoigner ma juste reconnaissance.[7]

L'édition de 1729 est toutefois dédicacée « à Son Excellence Monseigneur le marquis de Santa Cruz de Marcenado, Ambassadeur extraordinaire et pléni-

[7] Lettre du 12 mars 1718, Staatsarchiv (Sheridan, 1989 : 79). Il s'agit probablement de l'édition augmentée annoncée dans le *Journal Littéraire*, nov-déc. 1714. Dans son annonce le nouvelliste Henri du Sauzet remarquait alors : «il faut avouer que d'augmenter en si peu de temps du double, c'est aller bien vite » (Michault, 1761 : 73).

potentiaire da Sa Majesté Catholique au Congrès de Soissons » (Fig. 2).[8] La dédicace répond aux règles du genre avec remerciements et compliments d'usage. A première vue, rien de suspect dans cette prose qui fait état de conversations familières et d'une étroite collaboration entre l'officier-diplomate et l'érudit :

> Ce n'est point, Monseigneur, à un homme né pacifique à marquer ce que Votre Excellence a fait de grand dans les armes ; d'autres le feront avec plus d'intelligence ; ils marqueront ce qu'Elle fait encore aujourd'hui dans la conduite d'une des plus difficiles et des plus importantes négociations qu'il y ait eu depuis longtemps en Europe. Comme je suis né pour les lettres, il me suffit de dire ce qu'Elle a fait de grand dans les sciences. Elle ne s'est pas contentée de s'être distinguée par une fidélité inviolable pour son Prince dans les conjonctures les plus délicates ; Elle a encore exposé plus d'une fois sa vie pour soutenir les droits d'un Roi sage et vertueux, tel que la Providence le devait à l'une des plus prudentes nations de l'univers. Dès que Votre Excellence s'est vue hors du tumulte et du bruit des armes, Elle s'est appliquée à donner les règles de toutes les opérations militaires dans un ouvrage estimé de tous les maîtres de l'art et que l'on devrait bien plutôt connaître sous le nom de *Corps de la science et de la discipline de la guerre*, que sous celui de *Réflexions militaires* :[9] titre trop modeste pour un ouvrage si étendu et si approfondi dans lequel, avec une extrême variété de lectures, toujours sagement employées, on trouve encore les principes pour se conduire sûrement dans toutes les parties de la guerre.
>
> Mais est-il permis de dire ici, Monseigneur, que plus Votre Excellence entre dans l'embarras et la multitude des affaires, auxquelles Elle est obligée de se livrer, pour remplir les devoirs de la portion du ministère qui lui est confiée, plus Elle renouvelle son amour pour les lettres, et surtout pour l'histoire qui en est une des plus nobles parties. Ses avis m'ont engagé à donner tous mes soins à cet ouvrage et à diriger cette *Méthode* avec toute la clarté que j'étais capable de lui procurer. Elle m'a fait connaître qu'une des choses qui lui faisait le plus de peine dans l'étude de l'histoire était de voir des hommes sages et désireux d'apprendre, relire sans cesse les mêmes événements, sans y faire une juste attention, parce qu'ils manquent de principes. On saute précipitamment du premier siècle au dernier, et d'une nation connue, on se transporte brusquement dans un pays inconnu. C'est pour remédier

[8] Le marquis de Santa Cruz de Marcenado, Álvaro Navia Osorio (1684-1732) est l'objet de la thèse de doctorat de Pelayo Fernández García (2023), publié par Trea l'année suivante (Fernández García, 2024).

[9] Les *Reflexiones militares* del Mariscal de Campo Don Álvaro Ossorio, Vizconde de Puerto o Marqués de Santa Cruz de Marcenado, Turin, Fr. Mairesse, A Vimercato, 1724-1727, 10 vol. Le tome XI paraît à Paris (Simon Langlois) en 1730. L'ouvrage paraît en français (traduit par M. de Vergy) en 1735 (Rollin fils) et en 1738 (Guérin), 11 vol. in-12 (Fernández García, 2015 : 81, 91 ; 2024 : 135-137). Le marquis y travaillait depuis 1707 ; sur cet ouvrage voire Fernández García, 2024, 135-199.

> à ce défaut que j'avais entrepris ce travail et que je l'ai dirigé dans une espèce de Méthode (*Méthode*,1729, I, préface, II-III)

Les deux hommes se sont rencontrés au Congrès de Soissons (14 juin 1728- octobre 1730) qui intéresse au premier chef la Grande-Bretagne et l'Espagne,[10] représentée par le marquis de Marcenado comme deuxième plénipotentiaire du roi d'Espagne et où l'abbé officiait peut-être comme secrétaire (Sheridan, 1989 : 98-99).[11] Après la publication des *Réflexions militaires*, le marquis nourrissait le projet de publier une histoire de la diplomatie espagnole — une *Histoire de tous les traités faits par les rois d'Espagne depuis Ferdinand le Catholique* — et, à cet effet, il s'était procuré les copies des actes déposés aux archives de Simancas et avait engagé l'abbé comme collaborateur (Sheridan, 1989: 106). La rencontre entre ces deux hommes n'a rien de surprenant : à cette date, l'abbé Lenglet Dufresnoy est déjà connu comme intermédiaire privilégié (Poulouin, voir Masseau, 2011 : 7-30) entre les collectionneurs de livres rares et censurés, les riches amateurs — y compris étrangers qui rachètent des bibliothèques entières pour acquérir les livres convoités —[12], les directeurs des grandes bibliothèques[13] et les grands libraires, parisiens ou hollandais notamment. L'abbé est lié à Bignon, garde la Bibliothèque du roi,[14] qui dispose d'un réseau de correspondants sans égal[15] qui compte nombre d'ambassadeurs, de résidents et de consuls. Lenglet Dufresnoy passe pour un bibliographe avisé qui sait tout du livre, de sa rareté, de sa qualité, de ses éditions, de ses traductions. On peut donc légitimement penser que les conversations familières entre les deux hommes ont naturellement abouti à cette dédicace, ce que le marquis dut penser. Seulement, *La Méthode pour étudier l'histoire* de 1729 et son auteur ne sont pas seulement ce qu'ils prétendaient être. L'érudit abbé est un aventurier au casier judiciaire chargé et

[10] Le Congrès de Soissons avait pour objet de mettre un terme à la guerre anglo-espagnole de 1727 et, pour la Grande-Bretagne, d'éviter une alliance de l'Espagne et de l'Autriche. L'Espagne reconnut à la Grande Bretagne la possession de Gibraltar et de Minorque en échange de la reconnaissance, par la Grande Bretagne, de ses droits sur l'Italie.

[11] Sur Marcenado diplomate, voir Fernández García, 2024 : 78-133.

[12] A l'instar du comte de Hoym, ministre plénipotentiaire à Paris d'Auguste II, électeur de Saxe et roi de Pologne, qui achète, pour le roi, la bibliothèque de Cisternay du Fay en 1725.

[13] Sur le rôle clef des bibliothèques et des bibliothécaires, voir Rosa, 1994.

[14] Jean Paul Bignon (1662-1743), neveu du chancelier Pontchartrain, prédicateur de Louis XIV et bibliothécaire du roi (1718). Il fut le protecteur des académies qu'il dota de règlements (Académie des sciences, 1699, des inscriptions, 1701) et de lettres patentes (1717). Selon G. Sheridan, « he was a man of "adventurous and inquiring mind" and was one of those academicians who met in private with Boulainvilliers […] to indulge in freer discussion than was possible within the bounds of the academy » (1989, 76).

[15] Bléchet, 2005 ; Fossier en dresse la liste : « Dictionnaire bio-bibliographique des correspondants de l'abbé Bignon » (2018 : 229-290).

cette dédicace peut paraître plus compromettante que glorieuse eu égard aux engagements et à la situation du marquis.

En effet, grâce à ses très nombreuses hautes relations, l'abbé est aussi un espion dont l'historien ne connaît qu'une petite part des activités et sa présence au Congrès de Soissons n'est pas le fait du hasard. En 1705, Torcy[16] l'a envoyé à Lille auprès de l'Électeur de Cologne Joseph Clément de Bavière comme « secrétaire pour les langues latines et françaises ». Au lendemain de la prise de la ville, il se lie au Prince Eugène, très redouté ennemi de la France, et entame une carrière d'agent double. Chargé en Flandre en 1709, année tragique, de diffuser de fausses nouvelles à l'ennemi, il va servir plus de dix années le Prince Eugène, nommé gouverneur des Pays-Bas (autrichiens) et grand bibliophile.[17] En 1718, il contribue à l'arrestation des complices de la conjuration de Cellamare, une conspiration de l'Espagne pour retirer à Philippe d'Orléans la régence.[18] L'année suivante, il est compromis dans les intrigues de la duchesse du Maine, ce qui lui vaut un séjour d'un an à la Bastille. A sa sortie, sans autorisation, il se rend à Vienne à la fin de l'année 1721, rejoindre le prince Eugène à qui désormais il inspire une certaine méfiance. Lenglet lui avait naguère proposé, par l'intermédiaire du baron Georg Wilhelm Hohendorff, les précieux *Mémoires des intendants* (un tableau des ressources de toutes les intendances de France, réalisé pour l'éducation du duc de Bourgogne)[19], vendus au prix fort, mais « qu'on ne put jamais tirer de ses mains, quoiqu'il en eût reçu le prix par avance ; et cela sous prétexte que ces Mémoires avaient été saisis par ordre du Ministère » (Michault, 1761 : 41). Il se heurte à Vienne au poète Jean-Baptiste Rousseau (1670-1741) espion et « picoreur de nouvelles » au service du prince qui devint très rapidement hostile à l'abbé et le dénonça comme espion à la cour de France, ce qui lui valut, à son retour en 1722, d'être arrêté à Strasbourg et emprisonné six mois à la citadelle.

[16] Jean-Baptiste Colbert de Torcy (1665-1746), neveu de Colbert. Secrétaire d'État aux Affaires Étrangères entre 1700 et 1715, il fut un très grand diplomate qui négocia le testament de Charles II offrant la couronne d'Espagne au petit-fils de Louis XIV, le duc d'Anjou, futur Philippe V, ainsi que les traités d'Utrecht et de Rastatt. Il a fondé en 1712 une Académie politique pour former les diplomates.

[17] Il fut nommé gouverneur général des Pays-Bas en juin 1716, pour 8 années, mais ne s'y établit pas.

[18] Michault, 1761, 34-35 : « La conspiration du prince de Cellamare, tramée par le cardinal Alberoni, ayant été découverte au mois de décembre 1718, plusieurs seigneurs furent arrêtés ; mais on ignore et le nombre et le dessein des conjurés. Notre auteur fut choisi par le Ministère pour pénétrer cette intrigue. Il ne voulut s'en charger que sur la promesse qui lui fut faite qu'aucun de ceux qu'il découvrirait ne serait condamné à mort. Il rendit de grands services à cet égard ». C'est en tant qu'agent au service du cardinal Dubois qui, secrétaire d'État aux Affaires Étrangères, avait constitué la quadruple alliance pour contrer les prétentions de Philippe V à la couronne de France, que Lenglet suivit les progrès de la conspiration ourdie par Antonio del Giudice, prince de Cellamare, ambassadeur de Philippe V en France (arrêté le 9 décembre) avec l'appui du duc et de la duchesse du Maine.

[19] Voir Trenard, 1975.

Lenglet fit encore trafic de cartes manuscrites des frontières, très recherchées par les chancelleries étrangères, notamment pour la négociation des traités, cartes qui, pour le ministre Torcy, appartenaient au roi. Pour récupérer les cartes de feu Louvois, Torcy dut arrêter Lenglet qui s'en était emparé pour le prince Eugène. Prenant la fuite à Tournai, il les avait mises en dépôt chez l'abbé Ellies Du Pin (1657-1719), théologien renommé signataire du cas de conscience, chez qui Torcy les fit saisir. Lenglet était aussi le bibliothécaire de Le Blanc,[20] bras droit du Régent et son secrétaire d'État pour la guerre. Après sa mort en 1728, les Anglais convoitaient une liste manuscrite de toutes les places fortes et forteresses des frontières du royaume avec le détail de leurs forces et des faiblesses qui permettent de les attaquer et de s'en emparer. L'abbé se proposa de l'acheter avant que les agents du roi ne s'en emparent. La bibliothèque fut en définitive achetée par des libraires anglais (Fernández García, 2024 : 106).

Nicolas Lenglet-Dufresnoy n'a pas montré plus de droiture dans le commerce des livres rares. Spécialiste des livres recherchés et curieux et agent littéraire au service de bibliomanes riches, l'abbé leur procure des ouvrages subversifs, pornographiques, hétérodoxes ou hérétiques. Il repère dans les bibliothèques des collectionneurs les livres convoités et se charge de les procurer à ses commanditaires. Il a ses entrées dans les grandes collections privées de Bignon, de Sallier, du cardinal de Rohan, du maréchal d'Estrées, de Joly de Fleury, des bénédictins et de nombreux grands prélats ; il a ses accès dans les bibliothèques du roi, de Saint-Victor, de Saint-Germain-des-Prés. L'homme, sans cesse sollicité par les collectionneurs, jouit de hautes protections. Claude Gros de Boze, secrétaire perpétuel de l'Académie des inscriptions et censeur royal le qualifiait « d'homme suspect en tout genre » et le considérait comme un escroc après le scandale de la vente de la bibliothèque de l'abbé Jean-Paul Bignon (1662-1743), neveu du chancelier Pontchartrain, directeur de la Librairie, chargé de la censure, patron des académies en France, à l'aventurier-financier John Law[21] quand Bignon prit la direction Bibliothèque du roi. De là, elle passa

[20] Claude Le Blanc (1669-1728). Appelé au Conseil de la Guerre par le Régent (1715), il devient Secrétaire d'État à la Guerre en 1718 et fut l'un des hommes de Dubois. «Le Blanc was to become notorious for the number of ambiguous characters he employed as spies, or under a more respectable guise, as "researchers". According to Lenglet's own description, "il était employé à des recherches pour ce ministre" ; that all the services he rendered Le Blanc were not quite as anodine as he would suggest […] Nonetheless, it is true that the formation and care of Le Blanc's library was one of Lenglet's major activities […] This gave him access to a milieu which was as interesting from a literary as from a political point of view» (Sheridan, 1989: 61). Disgracié, Le Blanc est rappelé au secrétariat à la Guerre en 1726.

[21] John Law de Lauriston (1671-1729), fils d'un banquier d'Édimbourg et promoteur du « système » (1715-1720). Law fonda, avec l'appui du régent, une Banque générale autorisée à émettre du papier monnaie (1716); en 1717, il réunit plusieurs compagnies pour former la Compagnie d'Occident, dite en 1719 Compagnie perpétuelle des Indes, tandis que la Banque générale devenait Banque royale (1718) avant de fusionner en 1720 avec la Compagnie des Indes (1720), l'année même où il est nommé contrôleur général des finances.

à l'abbé Dubois (1656-1723)[22] qui impliqua Lenglet dans un vol d'une valeur de 140 000 livres d'ouvrages soustraits de cette collection (Sheridan, 1989, 76-77). L'affaire est obscure, et peut-être s'agit-il d'une escroquerie de Bignon avec, pour le moins, la complicité de Lenglet.

Dès ses premiers voyages dans les Pays-Bas en 1707, l'abbé a créé un réseau de contacts avec les libraires qui y opéraient. Surveillé de près par le pouvoir, il est arrêté en 1711 avec dans ses coffres une vingtaine de lettres de libraires ou de particuliers concernant la vente ou l'achat de livres dont 18 demandés ou envoyés au prince Eugène de Savoie. Il avait été présenté au prince en 1708 par le baron Georg Wilhelm Hohendorff, lui-même bibliophile. Lenglet a travaillé activement à l'enrichissement des collections d'Eugène.[23] En 1721, on le soupçonne aussi d'avoir volé dans la Bibliothèque du roi des incunables vendus par ses soins à Bruxelles. En 1722, il vend au prince pour 250 florins un exemplaire qu'il dit unique du *Theatrum jesuiticum*, attaque cinglante contre jésuites imprimée au Portugal. Mais il se brouille avec le prince Eugène, le premier dédicataire de la nouvelle édition de la *Méthode pour étudier l'histoire*. Quand il quitte Vienne en avril 1722, le prince Eugène le juge un « fort malhonnête homme ».[24]

Ces quelques « exploits » (la plus grande partie nous en est inconnue) témoignent du peu de confiance qu'inspirait Lenglet qui prit ses habitudes à la Bastille. Son biographe relate :

> Il y a été très souvent enfermé, mais il en avait contracté en quelque sorte l'habitude. Un exempt appelé Tapin était celui qui se transportait ordinairement chez lui pour lui signifier les ordres du roi. Quand l'abbé Lenglet le voyait entrer, à peine lui donnait-il le temps d'expliquer sa commission, et prenant aussitôt la parole : « Ah ! Bonjour Monsieur Tapin : allons vite, disait-il à sa gouvernante, mon petit paquet, du linge, mon tabac, etc. ». Et il allait gaiement à la Bastille avec M. Tapin (Michault, 43-44).

Dans la vie de l'abbé, l'année 1728 marque un tournant souligné par Géraldine Sheridan (1989, 95-96) : c'est le début d'une période d'immense productivité. Malgré quelques autres engagements diplomatiques, Lenglet consacre

Le nouveau système boursier s'emballe, donne lieu à une spéculation incontrôlable avant la banqueroute. Ruiné John Law doit fuir le royaume en décembre 1720 et se voit interdit de séjour.

[22] Guillaume Dubois, conseiller de Philippe d'Orléans, cardinal (1721) fut, pendant la Régence (1715-1723) secrétaire d'État aux Affaires Étrangères (1718) puis principal ministre en 1722. Il fut le promoteur de l'alliance avec l'Angleterre et le négociateur de la Triple Alliance (1717) contre Alberoni.

[23] La bibliothèque du prince Eugène à Vienne était fort célèbre : elle comptait plus de 15 000 livres, près de 250 manuscrits et une très grande collection de gravures d'histoire naturelle et de géographie.

[24] De fait, le séjour de l'abbé à Vienne est très bref : entre novembre 1721 et avril 1722.

désormais son énergie à faire carrière dans le monde littéraire, ses activités d'écriture devenant progressivement sa principale occupation sans être toutefois la seule. Il sillonne les nombreux chemins qui le conduisent du monde de l'édition et des grands libraires parisiens à travers les dédales du commerce semi-légal du livre, toléré sous l'Ancien Régime, jusqu'au monde littéraire : des sentiers souterrains qu'il avait fréquentés par intermittence et qu'il était maintenant prêt à explorer à son meilleur avantage.

C'est dans ce contexte qu'il donne sa *Méthode pour étudier l'histoire*. Lenglet-Dufresnoy et son libraire Pierre Gandouin[25] espéraient échapper au contrôle de la censure en proposant une édition mise à jour de l'ouvrage de 1713. Toutefois le pouvoir royal surveillait de près l'abbé, d'autant qu'il était lié au petit groupe hétérodoxe qui se réunissait à l'hôtel de Rohan à partir de 1722, vivement soutenu et encouragé dans publication d'œuvres historiques peu favorables à la version officielle de l'histoire monarchique par la noblesse de robe et par le chancelier d'Aguessau,[26] ainsi que par des savants de l'Académie des inscriptions, dont Denis François Secousse qui se vanta plus tard au président Bouhier d'avoir «fait lâcher l'abbé Lenglet pour fureter dans les bibliothèques».[27]

En avril 1728, la veuve Coustellier avait publié une annonce dans le *Journal des Savants* (p. 255) qui informait le public d'une publication prochaine de la *Méthode* en format in-4°, agrémentée de cartes et de tables chronologiques pour laquelle son mari avait reçu un privilège de « réimprimer » en mai 1723. Elle lança une souscription qui échoua. En effet, l'administration avait décidé de mettre fin à cette pratique qui favorisait la diffusion de prospectus sans autorisation préalable et les pratiques malhonnêtes. Désormais tout ouvrage devait subir la censure préalable. Devant cette menace, la veuve Coustelier quitta l'affaire en janvier 1729, laissant Gandouin seul maître de l'entreprise. L'intervention de Marcenado sauva le libraire :

> Votre Excellence m'a prévenu par des marques si sensibles de son affection, qu'il y aurait de l'ingratitude à ne lui pas témoigner publiquement à quel point je suis touché de ses attentions. Le public doit à ses lumières et à ses sages avis, il doit même à ses soins obligeants l'état où l'on voit paraître cet ouvrage […] Dès qu'Elle eût appris que je lui avais donné une nouvelle forme, Elle a bien voulu s'en dé-

[25] Pierre I Gandouin (1673-1743) appartient à l'une des grandes dynasties de libraires parisiens. Il fut élu adjoint au syndic de la communauté des libraires et imprimeurs en 1731. Il fut notamment réputé comme rédacteur de catalogues de bibliothèques.

[26] D'Aguessau qui qualifiait d'ailleurs Lenglet de « monstre », de personnage « atroce ». (Sheridan, 2011, 39).

[27] Lettre du 3 mars 1744 (Bouhier, 1974, I : 71). Sur la « petite académie » de l'Hôtel de Rohan, Robert Shackleton, 1961, 61.

> clarer le protecteur: Elle ne s'est pas contentée de me faire connaître avec bonté les imperfections qu'Elle y avait remarquées, Elle a encore sollicité auprès des magistrats supérieurs les permissions nécessaires pour engager le public à entrer prématurément dans les dépenses qu'il fallait faire pour donner à cet ouvrage une forme convenable. Ces difficultés se sont trouvées plus considérables que je ne l'avais cru d'abord. Elles étaient occasionnées par la mauvaise foi de beaucoup de libraires qui avaient abusé de la confiance des souscriptions pour surprendre la facilité des curieux et des gens de lettres. Les magistrats avaient raison de mettre fin à ce nouveau brigandage. Et sans les sollicitations réitérées de Votre Excellence, on aurait peut-être fait porter aux innocents la peine qu'on devait imposer aux coupables (*Méthode*, 1729 : I, I-II).

L'ouvrage était déjà en grande partie imprimé quand la censure frappa. Le garde des sceaux souhaitait que l'ouvrage soit examiné de près. Claude Gros de Boze[28], chargé de ce travail, écrit :

> On a trouvé dans la partie où il traite de l'histoire de la religion, sous l'ancienne et la nouvelle loi, beaucoup de choses contraires à la pureté des mœurs, aux principes de la foi et aux traditions orthodoxes ; dans la partie qui traite de l'état présent de l'Europe, plusieurs réflexions capables de choquer les puissances ; et dans celle où l'auteur porte son jugement sur divers ouvrages particuliers, nul égard aux bienséances de la société civile.[29]

Au tout début de l'impression, l'abbé avait pratiqué l'auto censure et fait déjà apposer 25 cartons. Le censeur demanda de corriger 154 passages supplémentaires, soit 126 nouveaux cartons répartis sur les 4 volumes, dont 39 avec la mention « outrage envers le peuple ou le gouvernement d'autres pays » (Sheridan, 2011 : 45-49). C'était une opération fort coûteuse car il fallait couper chaque feuille à supprimer et coller un carton à sa place. Lenglet avait mis à profit son séjour à Vienne pour prendre copie des manuscrits de Boulainvilliers et notamment du sulfureux *Abrégé d'histoire universelle* que le comte avait écrit pour ses fils en 1700, pillé et repris dans la *Méthode* dans les chapitres relatifs aux origines qui faisaient peu de cas du récit biblique.[30] C'est dans les copies

[28] Claude Gros de Boze (1680-1753), secrétaire perpétuel de l'Académie des inscriptions et médailles (1706), élu à l'Académie française (1715), à l'Académie royale de peinture et de sculpture (1727), à la Royal Society (1749). Il est encore intendant des devises et inscriptions des édifices royaux et garde des médailles et antiques du roi (1719). Il possédait une très riche bibliothèque.

[29] Dans l'exemplaire BnF, Rés. G.133 (Sheridan, 2011 : 46).

[30] G. Sheridan note que dans les papiers confisqués lors de l'arrestation de Lenglet à Strasbourg (13 mai 1722), il se trouvait beaucoup de notes copiées sur un manuscrit de Boulainvilliers conservé à Vienne, recyclées dans la *Méthode pour étudier l'histoire* (1989, 86-87).

des manuscrits de Boulainvilliers que l'abbé découvrit aussi Spinoza qu'il devait contribuer à faire connaître en France.

Ce qui aurait pu provoquer une faillite du libraire, fit au contraire sa fortune car Lenglet Dufresnoy et Gandouin ont vendu à prix d'or des exemplaires partiellement censurés. De cet ouvrage, publié en mai 1729, Géraldine Sheridan a retrouvé deux exemplaires non censurés (de la Bibliothèque de Claude Gros de Boze et de celle du roi)[31] et cinq différents états du livre variant de la censure intégrale à différents degrés de censure partielle, le prix des livres variant en fonction du nombre de pages censurées publiées (2011 : tableau, 49). Le client pouvait aussi acheter séparément les pages censurées, ou à prix d'or, le volume des pages cartonnées.[32] Les deux volumes de *Supplément* de 1740 reprirent toutes les pages censurées, dont Auguste Beyer avait publié un premier échantillon en 1734.[33] En 1760, Michault note que « Les curieux recherchent encore aujourd'hui ces feuilles avec empressement » (1761 : 76).

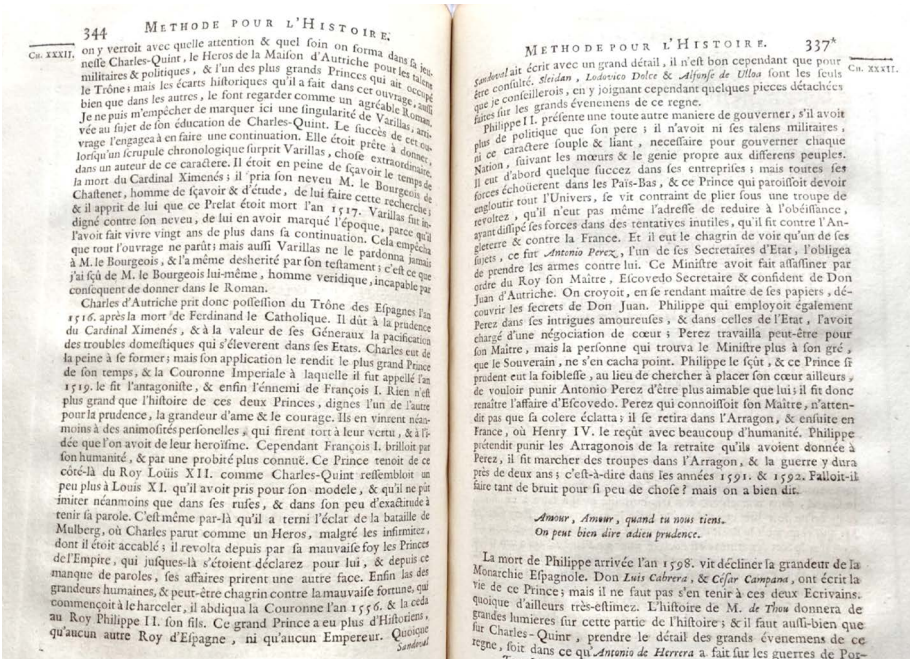
Lenglet était-il dès le début décidé à publier un livre sulfureux qui, notoirement amputé par la censure, serait très recherché par les bibliophiles (Sheridan, 2011, 46) ? Le libraire a-t-il flairé la bonne affaire ? Il risquait gros dans l'entreprise : des corrections coûteuses, une confiscation de son fonds, la Bastille. L'ouvrage, coûteux dès l'origine (40 livres, en souscription, 30) eut un succès de scandale, mais aussi d'estime :

> On se plaignit amèrement de ses jugements souvent précipités, quelquefois très mal fondés et presque toujours caustiques. Cet auteur, disait-on, distribue avec assez peu d'équité la louange et le blâme ; il insulte cruellement des corps entiers : témoins, les Religieux dont il ne parle guère qu'en termes offensants et peu dignes d'un ecclésiastique […] Malgré tout cela, cet ouvrage passe pour un bon livre et même pour un très bon livre. Car on peut être habile homme et mauvais juge, comme l'abbé le remarque lui-même en termes plus énergiques (Michault, 76).

Qu'en pensa le marquis de Marcenado ? Car cette dédicace compromettante laisse clairement entendre qu'il était informé du contenu de l'ouvrage :

> [Votre Excellence] a bien voulu en prenant ce livre sous sa protection, promettre qu'il serait promptement délivré au public. Et comme je crois avoir satisfait non seulement aux engagements que Votre Excellence avait pris, mais que j'ai fait encore plus que je n'avais promis, je me crois obligé de faire connaître l'obliga-

[31] Conservés à la Bibliothèque nationale de France : Réserve G 133-6 et G. 1077-80.
[32] Dont il subsiste un exemplaire à la Bibliothèque de l'Arsenal (Paris) Fol. H 3.
[33] Beyer, 1734 : 166-206. Tous ces passages portent sur les emprunts à Boulainvilliers.



344 METHODE POUR L'HISTOIRE.

Ch. XXXII. on y verroit avec quelle attention & quel soin on forma dans sa jeunesse Charles-Quint, le Heros de la Maison d'Autriche pour les talens militaires & politiques, & l'un des plus grands Princes qui ait occupé le Trône; mais les écarts historiques qu'il a fait dans cet ouvrage, aussi bien que dans les autres, le font regarder comme un agréable Roman. Je ne puis m'empêcher de marquer ici une singularité de Varillas, arrivée au sujet de son éducation de Charles-Quint. Le succès de cet ouvrage l'engagea à en faire une continuation. Elle étoit prête à donner, lorsqu'un scrupule chronologique surprit Varillas, chose extraordinaire, dans un auteur de ce caractere. Il étoit en peine de sçavoir le temps de la mort du Cardinal Ximenés; il pria son neveu M. le Bourgeois de Chastenet, homme de sçavoir & d'étude, de lui faire cette recherche, & il apprit de lui que ce Prelat étoit mort l'an 1517. Varillas fut indigné contre son neveu, de lui en avoir marqué l'époque, parce qu'il l'avoit fait vivre vingt ans de plus dans sa continuation. Cela empêcha que tout l'ouvrage ne parût; mais aussi Varillas ne le pardonna jamais à M. le Bourgeois, & l'a même desherité par son testament; c'est ce que j'ai sçû de M. le Bourgeois lui-même, homme veridique, incapable par consequent de donner dans le Roman.

Charles d'Autriche prit donc possession du Trône des Espagnes l'an 1516. après la mort de Ferdinand le Catholique. Il dût à la prudence du Cardinal Ximenés, & à la valeur de ses Généraux la pacification des troubles domestiques qui s'éleverent dans ses Etats. Charles eut de la peine à se former; mais son application le rendit le plus grand Prince de son temps, & la Couronne Imperiale à laquelle il fut appellé l'an 1519. le fit l'antagoniste, & enfin l'ennemi de François I. Rien n'est plus grand que l'histoire de ces deux Princes, dignes l'un de l'autre pour la prudence, la grandeur d'ame & le courage. Ils en vinrent neanmoins à des animosités personelles, qui firent tort à leur vertu, & à l'idée que l'on avoit de leur heroïsme. Cependant François I. brilloit par son humanité, & par une probité plus connuë. Ce Prince tenoit de ce côté-là du Roy Loüis XII. comme Charles-Quint ressembloit un peu plus à Louis XI. qu'il avoit pris pour son modele, & qu'il ne pût imiter néanmoins que dans ses ruses, & dans son peu d'exactitude à tenir sa parole. C'est même par-là qu'il a terni l'éclat de la bataille de Mulberg, où Charles parut comme un Heros, malgré les infirmitez, dont il étoit accablé; il revolta depuis par sa mauvaise foy les Princes de l'Empire, qui jusques-là s'étoient déclarez pour lui, & depuis ce manque de paroles, ses affaires prirent une autre face. Enfin las des grandeurs humaines, & peut-être chagrin contre la mauvaise fortune, qui commençoit à le harceler, il abdiqua la Couronne l'an 1556. & la céda au Roy Philippe II. son fils. Ce grand Prince a eu plus d'Historiens, qu'aucun autre Roy d'Espagne, ni qu'aucun Empereur. Quoique

Sandoval

METHODE POUR L'HISTOIRE. 337*

Ch. XXXII.

Sandoval ait écrit avec un grand détail, il n'est bon cependant que pour être consulté. *Aleidan*, *Lodovico Dolce* & *Alfonse de Ulloa* sont les seuls que je conseillerois, en y joignant cependant quelques pieces détachées faites sur les grands évenemens de ce regne.

Philippe II. présente une toute autre maniere de gouverner, s'il avoit plus de politique que son pere; il n'avoit ni ses talens militaires, ni ce caractere souple & liant, necessaire pour gouverner chaque Nation, suivant les mœurs & le genie propre aux differens peuples. Il eut d'abord quelque succez dans ses entreprises; mais toutes ses forces échoüerent dans les Païs-Bas, & ce Prince qui paroissoit devoir engloutir tout l'Univers, se vit contraint de plier sous une troupe de revoltez, qu'il n'eut pas même l'adresse de reduire à l'obéïssance, ayant dissipé ses forces dans des tentatives inutiles, qu'il fit contre l'Angleterre & contre la France. Et il eut le chagrin de voir qu'un de ses sujets, ce fut *Antonio Perez*, l'un de ses Secretaires d'Etat, l'obligea de prendre les armes contre lui. Ce Ministre avoit fait assassiner par ordre du Roy son Maître, Escovedo Secretaire & confident de Don Juan d'Autriche. On croyoit, en se rendant maître de ses papiers, découvrir les secrets de Don Juan. Philippe qui employoit également Perez dans ses intrigues amoureuses, & dans celles de l'Etat, l'avoit chargé d'une négociation de cœur; Perez travailla peut-être pour son Maître, mais la personne qui trouva le Ministre plus à son gré, que le Souverain, ne s'en cacha point. Philippe le sçût, & ce Prince si prudent eut la foiblesse, au lieu de chercher à placer son cœur ailleurs, de vouloir punir Antonio Perez d'être plus aimable que lui; il fit donc renaître l'affaire d'Escovedo. Perez qui connoissoit son Maître, n'attendit pas que sa colere éclatta; il se retira dans l'Arragon, & ensuite en France, où Henry IV. le reçût avec beaucoup d'humanité. Philippe prétendit punir les Arragonois de la retraite qu'ils avoient donnée à Perez, il fit marcher des troupes dans l'Arragon, & la guerre y dura près de deux ans; c'est-à-dire dans les années 1591. & 1592. Falloit-il faire tant de bruit pour si peu de chose? mais on a bien dit.

Amour, Amour, quand tu nous tiens.
On peut bien dire adieu prudence.

La mort de Philippe arrivée l'an 1598. vit décliner la grandeur de la Monarchie Espagnole. Don *Luis Cabrera*, & *César Campana*, ont écrit la vie de ce Prince; mais il ne faut pas s'en tenir à ces deux Ecrivains, quoique d'ailleurs très-estimez. L'histoire de M. *de Thou* donnera de grandes lumieres sur cette partie de l'histoire; & il faut aussi-bien que sur Charles-Quint, prendre le détail des grands évenemens de ce regne, soit dans ce qu'*Antonio de Herrera* a fait sur les guerres de Por-

Tom. II. Vv*

Fig. 3. Début des pages censurées.

tion que le public vous a d'avoir franchi en sa faveur et en faveur des lettres des difficultés qui auraient été insurmontables à tout autre qu'à un Seigneur qui aime souverainement le bien public et qui sait faire connaître à ses amis l'activité de son zèle et de son amitié. (*Méthode*, I : II)

L'Espagne semble du moins avoir été épargnée par l'esprit caustique de l'abbé. Qui consulte un exemplaire banal avec les cartons de rigueur constate qu'au volume II, dans le chapitre sur l'Espagne, la page 344 est suivie par des pages 337*-344* (ainsi soulignées comme censurées, Fig. 3), le texte reprenant à la page 345 avec l'histoire de Venise.[34] Il est plus étonnant de constater que les deux exemplaires de la Réserve de la BnF dits « sans cartons »[35] présentent exactement la même mutilation qui escamote les règnes de Philippe IV et de Charles II :

[34] Les pages censurées portent sur Philippe II (2 pages), Philippe III (4 lignes) et Philippe V (1 page et demie), sur le Portugal et le début de l'histoire d'Italie. L'édition in-4° de 1735 présente ce même texte en pagination continue.

[35] Il est imprimé en gros caractères dans l'exemplaire de Claude Gros de Boze : « Il n'y a point de cartons dans cet exemplaire ».

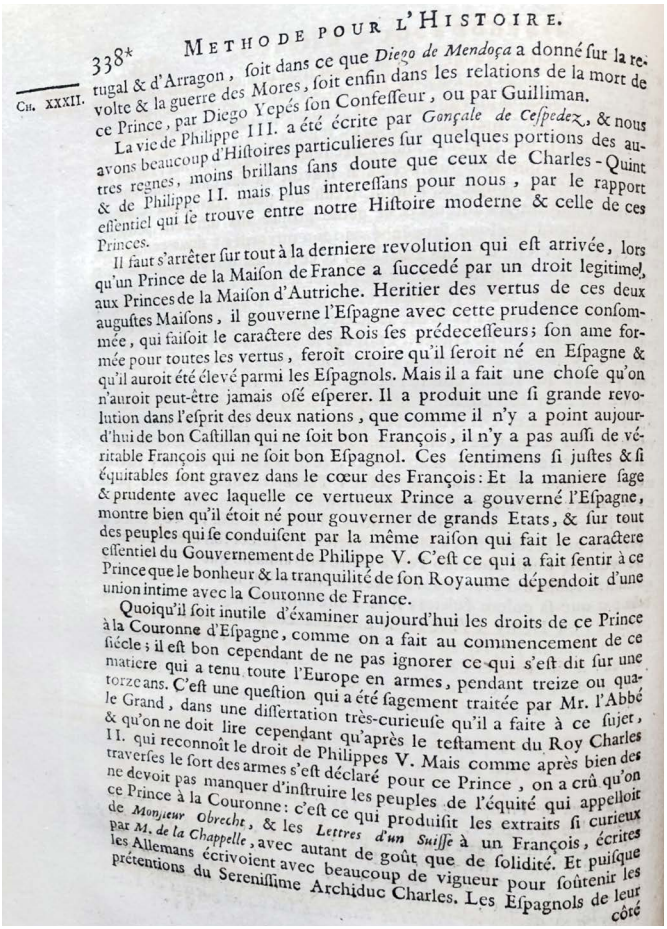
> La vie de Philippe III a été écrite par Gonçale de Cespedez et nous avons beaucoup d'histoires particulières sur quelques portions des autres règnes, moins brillants sans doute que ceux de Charles Quint et de Philippe II, mais plus intéressants pour nous par le rapport essentiel qui se trouve entre notre histoire moderne et celle de ces princes.
>
> Il faut s'arrêter surtout à la dernière révolution qui est arrivée lorsqu'un prince de la maison de France a succédé par un droit légitime… (*Méthode*, II : 338*)

Faut-il y voir la trace de l'autocensure préalable que Lenglet avait imposée à Gandouin, la nouvelle dédicace à Marcenado imposant la prudence ? L'astérisque indique clairement que le texte original a été réécrit mais il nous est impossible d'en avoir connaissance. Le procédé sent l'insolence. Quant à l'évocation de Philippe V, elle sent la complaisance (Fig. 4):

> Héritier des vertus de ces deux augustes maisons [de France et d'Autriche], il [le Roi] gouverne l'Espagne avec cette prudence consommée qui faisait le caractère des Rois ses prédécesseurs ; son âme formée pour toutes les vertus, ferait croire qu'il serait né en Espagne et qu'il aurait été élevé parmi les Espagnols. Mais il a fait une chose qu'on n'aurait peut-être jamais osé espérer. Il a produit une si grande révolution dans l'esprit des deux nations, que comme il n'y a point aujourd'hui de bon Castillan qui ne soit bon Français, il n'y a pas aussi de véritable Français qui ne soit bon Espagnol. Ces sentiments si justes et si équitables sont gravés dans le cœur des Français. Et la manière sage et prudente avec laquelle ce vertueux Prince a gouverné l'Espagne, montre bien qu'il était né pour gouverner de grands États et surtout des peuples qui se gouvernent par la même raison qui fait le caractère essentiel du gouvernement de Philippe V. C'est ce qui a fait sentir à ce Prince que le bonheur et la tranquillité de son Royaume dépendaient d'une union intime avec la couronne de France (*Méthode*, 1729, II, p. 338*).

Philippe V, petit-fils de Louis XIV, ce prince français qui avait initialement contesté la régence du duc d'Orléans, est, au moment de la parution de l'ouvrage, à nouveau allié de la France, malgré la rupture des fiançailles (avril 1725) du jeune Louis XV avec la trop jeune infante Marie Anne Victoire. En ces années, les ouvrages sur l'histoire de l'Espagne se multiplient, de Jean de Vayrac (1719), Louis Ellies Du Pin (1724), du Père Juan de Mariana (1725) traduit pour la première fois, ou celui, posthume, du Père Joseph d'Orléans (1734). Ils témoignent d'un rapprochement des deux pays.

La collaboration de l'abbé et du marquis ne semble pas avoir pris fin avec la publication de la *Méthode*. Lenglet avait été chargé à la fin de 1729 d'annoncer la fête publique organisée par le roi d'Espagne à l'occasion de la naissance du



338* METHODE POUR L'HISTOIRE.

CH. XXXII. tugal & d'Arragon, ſoit dans ce que *Diego de Mendoça* a donné ſur la revolte & la guerre des Mores, ſoit enfin dans les relations de la mort de ce Prince, par Diego Yepés ſon Confeſſeur, ou par Guilliman.

La vie de Philippe III. a été écrite par *Gonçale de Ceſpedez*, & nous avons beaucoup d'Hiſtoires particulieres ſur quelques portions des autres regnes, moins brillans ſans doute que ceux de Charles-Quint & de Philippe II. mais plus intereſſans pour nous, par le rapport eſſentiel qui ſe trouve entre notre Hiſtoire moderne & celle de ces Princes.

Il faut s'arrêter ſur tout à la derniere revolution qui eſt arrivée, lors qu'un Prince de la Maiſon de France a ſuccedé par un droit legitime, aux Princes de la Maiſon d'Autriche. Heritier des vertus de ces deux auguſtes Maiſons, il gouverne l'Eſpagne avec cette prudence conſommée, qui faiſoit le caractere des Rois ſes prédeceſſeurs; ſon ame formée pour toutes les vertus, feroit croire qu'il ſeroit né en Eſpagne & qu'il auroit été élevé parmi les Eſpagnols. Mais il a fait une choſe qu'on n'auroit peut-être jamais oſé eſperer. Il a produit une ſi grande revolution dans l'eſprit des deux nations, que comme il n'y a point aujourd'hui de bon Caſtillan qui ne ſoit bon François, il n'y a pas auſſi de véritable François qui ne ſoit bon Eſpagnol. Ces ſentimens ſi juſtes & ſi équitables ſont gravez dans le cœur des François: Et la maniere ſage & prudente avec laquelle ce vertueux Prince a gouverné l'Eſpagne, montre bien qu'il étoit né pour gouverner de grands Etats, & ſur tout des peuples qui ſe conduiſent par la même raiſon qui fait le caractere eſſentiel du Gouvernement de Philippe V. C'eſt ce qui a fait ſentir à ce Prince que le bonheur & la tranquilité de ſon Royaume dépendoit d'une union intime avec la Couronne de France.

Quoiqu'il ſoit inutile d'examiner aujourd'hui les droits de ce Prince à la Couronne d'Eſpagne, comme on a fait au commencement de ce ſiécle; il eſt bon cependant de ne pas ignorer ce qui s'eſt dit ſur une matiere qui a tenu toute l'Europe en armes, pendant treize ou quatorze ans. C'eſt une queſtion qui a été ſagement traitée par Mr. l'Abbé le Grand, dans une diſſertation très-curieuſe qu'il a faite à ce ſujet, & qu'on ne doit lire cependant qu'après le teſtament du Roy Charles II. qui reconnoît le droit de Philippes V. Mais comme après bien des traverſes le ſort des armes s'eſt déclaré pour ce Prince, on a crû qu'on ne devoit pas manquer d'inſtruire les peuples de l'équité qui appelloit ce Prince à la Couronne: c'eſt ce qui produiſit les extraits ſi curieux de *Monſieur Obrecht*, & les *Lettres d'un Suiſſe* à un François, écrites par *M. de la Chappelle*, avec autant de goût que de ſolidité. Et puiſque les Allemans écrivoient avec beaucoup de vigueur pour ſoûtenir les prétentions du Sereniſſime Archiduc Charles. Les Eſpagnols de leur côté

Fig. 4. Continuation des pages censurées.

Dauphin dans une brochure somptueuse, avec trois grandes gravures représentant les tableaux prévus pour l'occasion: *Description de la fête et du feu d'artifice qui doit être tiré à Paris, sur la rivière, au sujet de la naissance de Monseigneur le Dauphin, par ordre de Sa Majesté Catholique Philippe V et par les soins de leurs Excellences M. le Marquis de Santa-Cruz et M. Barrenechea, Ambassadeurs extraordinaires et plénipotentiaires du Roi d'Espagne, le 21 janvier 1730* (Sheridan, 1989: 17.01-02, 319-320). Il dut publier une nouvelle brochure très simplifiée lorsque la date fut modifiée au 24 janvier. Quant à l'*Histoire de tous les Traités faits par les rois d'Espagne depuis Ferdinand le Catholique* pour laquelle Marcenado avait fait appel à Lenglet (dont le nom n'aurait sans doute pas été mentionné), elle ne fut jamais achevée du fait de la mort prématurée du marquis

en 1732 à Oran. Il est probable que l'abbé a rendu d'autres services à Santa Cruz, dont il ne reste aucune trace. Il pouvait attendre de cette collaboration un revenu de base (Sheridan, 1989 : 107). Le marquis disposait, avec cet interlocuteur, d'une source d'information aussi utile pour ses propres recherches que pour ses négociations diplomatiques. Mais a-t-il vraiment eu le temps de lire en détail la *Méthode* à laquelle est attaché son nom ? Pouvait-il partager les idées sulfureuses qui en ont fait le succès ?

Fuentes

Bibliothèque Nationale de France (BnF) : Réserve G 133-6 y G. 1077-80.
Bibliothèque de l'Arsenal (BdA) : fol. H 3.

Bibliografía

Beyer, August (1734): *Memoriæ historico-criticæ librorum rariorum*, Dresde-Leipzig: F. Heckel.

Bléchet, Françoise (2005): «L'abbé Jean-Paul Bignon (1662-1743)», en Berkvens-Stevelinck, Christiane, Hans Bots y Jens Häseler (eds.), *Les grands intermédiaires culturels de la République des Lettres. Études de réseaux de correspondances du XVIe au XVIIIe siècle*, París: Champion, págs. 339-360.

Bouhier, Jean (1974): *Correspondance littéraire,* Saint-Étienne, Université de Saint-Étienne.

Du Pin, Louis Ellies (1724): *L'Histoire des révolutions d'Espagne, où l'on voit la décadence de l'Empire romain, l'établissement de la domination des Goths, des Vandales, des Suèves, des Alains, des Silinges, des Maures, des Français et la division des États tels qu'ils ont été depuis le Ve siècle jusqu'à présent,* 4 vols., París: Hochereau.

Fernández García, Pelayo (2015): *Las* Reflexiones militares *del marqués de Santa Cruz de Marcenado y su influencia más allá de las fronteras nacionales*, Madrid, Ministerio de Defensa.

— (2024): *El marqués de Santa Cruz de Marcenado (1684-1732): cultura, milicia y redes sociales*, Gijón / Oviedo, Trea / Instituto Feijoo de Estudios del Siglo XVIII.

Fossier, François (2018): *L'abbé Bignon. Un génie de l'administration, des lettres et des sciences sous l'Ancien Régime*, París, L'Harmattan, 2018.

Furetière, Antoine (1690), *Dictionnaire universel, contenant généralement tous les mots français tant vieux que modernes, et les termes de toutes les sciences et des arts*, La Haye, Rotterdam, Arnout et Reiner Leers, 3 vol. in fol.

GRELL, Chantal (2000): *Histoire intellectuelle et Culturelle de la France du Grand Siècle*, París, Nathan, 2000.

LENGLET DUFRESNOY, Nicolas (1729): *Méthode pour étudier l'histoire avec un catalogue des principaux historiens et des remarques sur la bonté de leurs ouvrages et sur le choix des meilleures éditions*, París, Pierre Gandouin, 4 vols.

— (1730): *Description de la fête et du feu d'artifice qui doit être tiré à Paris, sur la rivière, au sujet de la naissance de Monseigneur le Dauphin, par ordre de Sa Majesté Catholique Philippe V et par les soins de leurs Excellences M. le Marquis de Santa-Cruz et M. Barrenechea, Ambassadeurs extraordinaires et plénipotentiaires du Roi d'Espagne, le 21 janvier 1730,* París, P. Gandouin.

MARIANA, Juan de (1725): *Histoire générale d'Espagne*, 5 vols. Paris, Le Mercier.

MICHAULT, Jean-Bernard (1761): *Mémoires pour servir à l'histoire de la vie et des ouvrages de Monsieur l'abbé Lenglet du Fresnoy*, Londres y París, Duchesne.

ORLÉANS, Joseph de (1734): *Histoire des révolutions d'Espagne depuis la destruction de l'Empire des Goths jusqu'à l'entière et parfaite réunion des royaumes,* 3 vols., París, Rollin fils.

POULOIN, Claudine y Didier MASSEAU (2011): «Introduction», en POULOIN, Claudine y Didier MASSEAU (eds.): *Lenglet Dufresnoy entre ombre et lumières*, París, Champion, págs. 7-30.

ROSAM, Mario (1994): «Un "médiateur" dans la République des Lettres: le bibliothécaire», en BOTS, Hans y Françoise WAQUET (eds): *Commercium Litterarium. La communication dans la République des Lettres, 1600-1750*, Amsterdam-Maarsen, APA Holland University Press, págs. 81-100.

SAUVY, Anne (1972): *Livres saisis à Paris entre 1678 et 1701*, La Haya, Nijhoff.

SHACKLETON, Robert (1961): *Montesquieu, a critical biography*, Londres, Oxford University Press.

SHERIDAN, Geraldine (1986): «*Censorship and the booktrade in France in the early eighteenth century: Lenglet Dufresnoy's* Méthode pour étudier l'histoire», *Studies on Voltaire* n.º 241, págs. 95-107.

— (1989): *Nicolas Lenglet Dufresnoy and the literary underworld of the* ancien régime, Oxford, SVEC 262.

— (2011) «Lenglet Dufresnoy entre élite et grand public», en POULOIN, Claudine y Didier MASSEAU (eds.): *Lenglet Dufresnoy entre ombre et lumière*, págs. 33-56.

TRENARD, Louis (1975): *Introduction générale aux* Mémoires des intendants pour l'instruction du duc de Bourgogne, París, CTHS.

VAYRAC, abad Jean de (1718): *État présent de l'Espagne où l'on voit la géographie historique du pays*, 4 vols. París, A. Cailleau.

VIALA, Alain (1985), *Naissance de l'écrivain. Sociologie de la littérature à l'âge classique*, Paris, Éditions de Minuit.